*Шулбаева Ирина Владимировна,* *учитель русского языка и литературы МБОУ*

*«Аршановская СШ»*  *Алтайского района Республики Хакасия*

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МЕСТНОГО ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

В Республике Хакасия проживают представители многих национальностей. Министерством образования и науки республики ведётся целенаправленная работа по удовлетворению этнокультурных запросов всех обучающихся. Познание своей культуры, самих себя возможно при взаимодействии с другими культурами, через диалог культур. Содержание этнокультурной составляющей в преподавании русского языка и литературы в школе представляет собой систематическое и последовательное включение в школьный курс местного языкового материала. Существующие научные исследования в данной области, опыт лучших учителей, методистов выделяют такие блоки:

-знакомство учащихся со структурными и функциональными (лексико-фразеологическими, фонетическими, грамматическими, стилистическими) особенностями русского языка в Хакасии;

-обогащение словарного запаса школьников за счёт местного языкового материала, ценного с точки зрения познавательной, эстетической, коммуникативной;

-расширение знаний учащихся об истории, культуре, традициях и обычаях народов земли хакасской ( за счёт погружения в язык);

-знакомство со сведениями по исторической ономастике, топонимике Хакасии;

-лингвистический анализ художественных произведений местных авторов (на фоне большой литературы) с выявлением специфических языковых особенностей и средств создания языковой выразительности и образности.

Исходя из этих направлений работы, определяется минимум знаний и умений школьников по этнокультурной составляющей: иметь представление о языке как культурно-исторической среде (отражение мировоззрения народа в языке- с приведением примеров из хакасского языка); языке местного фольклора, диалектной лексики; знание происхождения топонимов, умение правильно использовать их в устной и письменной речи; умение анализировать окружающую речевую среду, оценивать речь земляков, изучать язык местной прессы, вопросы речевого этикета в данной местности, способствовать повышению речевой культуры, умение излагать свои мысли на региональные темы. Все эти умения позволяют формировать глобальные компетенции учащихся.

Школа наша национальная, из 220 обучающихся -162 коренной национальности, хакасы, есть мордва, немцы, чуваши, азербайджанцы, киргизы. Обучение ведётся русскому языку как неродному (государственному) и хакасскому (родному) языку. Изучают хакасский язык все ученики нашей школы. Учитель, преподающий русский язык и литературу в национальной школе, должен сам знать хакасский язык и литературу, и его особенности. Ведь изучение школьного курса по русскому и хакасскому языкам всегда идёт параллельно, почти одновременно. Изучая тему «Однородные члены предложений» на уроке русского языка, ученику на уроке хакасского языка будет эта тема понятна и близка. И наоборот, если кто-то усвоил эту тему на хакасском языке, то уже на уроках русского языка ему будет легче ориентироваться, обучение будет более успешным. При этом очень важен сопоставительно-сравнительный анализ. Например, в 5 классе при изучении фонетики, орфоэпии можно ввести сопоставительный приём звуков родного и русского языков. Ошибки допускаются в словах, где имеется буква «ф», вместо слова шкаф могут написать «шкап», «куфайка».В хакасском языке нет губно-зубных согласных «в» и «ф», значит, учащиеся могут допустить ошибки в произношении и написании таких слов. Следовательно, учитель должен обратить внимание на артикуляцию этих звуков и провести упражнения на произношение согласных в разных позициях слова. Большую помощь окажет учителю-словеснику учебное пособие В.Г.Карпова «Сопоставительная фонетика хакасского и русского языков».

На уроках литературы я также использую сопоставительный приём, так, например, в 6 классе по теме «Поэма», на примере сопоставления двух поэм М.Ю.Лермонтова «Беглец» и Н.Г.Доможакова «Галина», удалось не только раскрыть тему урока, но и помочь учащимся в осознании своего гражданского и патриотического долга, воспитывать любовь к своей малой родине. При изучении темы «Правила художественного перевода», я опиралась не только на переводчиков зарубежной литературы, но и на наших хакасских переводчиков, таких как Г.Сысолятин, Н.Г.Доможаков.

В настоящее время в обучении я использую приемы и методы, которые формируют умения самостоятельно добывать новые знания. Интерес к предмету «Русский язык» растет за счет интеграции с другими школьными дисциплинами (литература, история, хакасский язык и литература, изобразительное искусство, музыка), а так же использования разных форм творческой работы на уроках и во внеурочной деятельности (Беседа «О возникновении хакасской письменности», познавательно-развлекательная игра для 5-6 классов, конкурс стенных газет о русском и хакасском языках, КВН «Занимательная грамматика», участие в тотальном диктанте, конкурс каллиграфии «Золотое пёрышко», подготовка и участие в школьном, муниципальном, региональном этапе Всероссийской предметной олимпиады школьников по русскому языку и литературе, конкурс ораторов, конкурс «Юный журналист», конкурс грамотеев).

Активно участвуют наши дети в мероприятиях, посвящённых Дням тюркской письменности, ежегодно проводятся встречи с известными хакасскими писателями и поэтами, художниками (С.Майнагашевым, А.И.Котожековым). Такие встречи обогащают духовно, воспитывают, формируют гражданское сознание, приобщают к богатству и красоте родного слова.

В этом учебном году трое учащихся нашей школы стали победителями и призёрами муниципального этапа творческого конкурса «Родной язык-душа народа», где учащиеся представили видеоролики чтецов, читающих стихотворения на хакасском языке, а также рисунки, иллюстрирующие хакасские пословицы и поговорки.

На республиканской научно-практической конференции «Баиновские чтения-2020», посвящённой Году хакасского языка и 75-летию Победы в ВОВ двое моих учащихся выступили с исследовательскими работами «Образ сестры милосердия в творчестве хакасских поэтов в годы Великой Отечественной войны», «Образы - символы   птиц в поэзии о Великой Отечественной войне» и стали призёрами. Использование учащимися местного языкового материала является важным звеном в сохранении культуры и самобытности хакасского народа.. Таким образом, современное филологическое образование ставит перед учителем конкретную задачу: формирование чувства национального гражданского самосознания, чувств патриотизма, любви к своему отечеству на основе традиций родной культуры и воспитания чувств национальной терпимости, толерантности, уважения к другим национальным культурам, приобщение учащихся к духовному богатству и красоте родного слова, запечатленного в письменных памятниках, художественных произведениях, образцовых текстах устной и письменной речи.

Список литературы:

1. Коваль Т.В., Дюкова С.Е. Как оценивать умение учащихся в сфере глобальных компетенций// Отечественная и зарубежная педагогика.2019.

2. Карпов В.Г. «Сопоставительная фонетика хакасского и русского языков», Абакан, 1995г.